



مدرسة الأجيال العصرية الخاصة

MODERN GENERATION PRIVATE SCHOOL

تحت إشراف وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان
Under the Supervision of the Ministry of Education,
Sultanate of Oman

عقد أولياء الأمور

CONTRACT WITH PARENTS

الشروط والأحكام
Terms and Conditions

تم نشره وإصداره في الأول من سبتمبر 2020
Published and Issued 1st September 2020

العام الدراسي
Academic year
2021 / 2020

PREAMBLE

Modern Generation is an independent Bilingual Private School, incorporated & registered under Cr # 1108984 and operated under the Supervision of the Ministry of Education, Sultanate of Oman. The school is implement Ministry of Education approved Basic Educational Programme.

1. ADMISSION

Admission is conditional on the Student-Parent/Legal Guardian fulfilling the following requirements

a) Placement Test

Students entering the school from grade 1 and above are required to take a placement test. This helps the school establish the Student's strengths and learning needs, so that the school can best tailor courses to support their development. Should any concerns arise from testing, the registration team will discuss these with the parents/legal guardians personally.

b) Students Records

Parent/Legal guardians have to provide accurate details of the Student's current school records or most recent reports, to gain a better understanding of the progress so far in education. For the kindergarten Students', this is of course not necessary, and records are typically only requested in exceptional circumstances. For primary school Students, school records are mandatory.

c) Place Confirmation

Following the admission test, and depending on place availability, a place offer may be made. At this point, the registration team will ask for a completed application form and documentation. Following receipt of these, as well as the registration fee, the place is confirmed.

In order to ensure the MGPS Student is enrolled in the class most closely corresponding to his/her stage of development, parents/legal guardians must carefully complete all provided questionnaires/forms with accurate information.

2. SCHOOL HOURS AND SERVICES

1. The School Management will be responsible for the well-being of the MGPS Students from Sunday to Thursday from 07:00 am to 2:30 pm. During this period the MGPS Student will receive no less than the minimum number of lessons stipulated for the relevant subjects as per the guidelines issued by the Ministry of Education, to meet the Scheduling

تمهيد

مدرسة الأجيال العصرية مدرسة مستقلة ثنائية اللغة خاصة تأسست وسجلت بموجب سجل تجاري رقم (1108984) وتعمل تحت إشراف وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان وتنفذ برنامج التعليم الأساسي المعتمد من قبل وزارة التربية والتعليم.

1. آلية القبول

قبول التلاميذ بالمدرسة مشروط باستفتاء ولي الأمر / الوصي الشرعي المتطلبات الآتية:-

(أ) اختبار تحديد المستوى

يخضع التلاميذ الذين يدخلون المدرسة من الصف الأول فما فوق لاختبار تحديد المستوى حيث يساعد ذلك الاختبار المدرسة في الوقوف على نقاط قوة التلاميذ واحتياجاتهم الدراسية بحيث تتمكن المدرسة من تصميم المقررات الدراسية بشكل أفضل لدعم تطويرها، وعند وجود أية مخاوف من الاختبار يناقش فريق التسجيل ذلك مع الوالدين / الأوصياء الشرعيين شخصياً.

(ب) تقارير وشهادات التلاميذ

يجب على الوالدين / الأوصياء الشرعيين تقديم معلومات دقيقة عن السجلات المدرسية الحالية للتلميذ أو أحدث التقارير من أجل فهم التقدم الذي حققه التلميذ حتى الآن في مجال التعليم بشكل أفضل، وهذا ليس ضرورياً عادة بالنسبة لتلاميذ رياض الأطفال فالسجلات لا يتم طلبها إلا في ظروف استثنائية فقط، وبالنسبة لتلاميذ المدارس الابتدائية يتوجب تقديم السجلات المدرسية .

(ج) كيفية تأكيد القبول

بعد اجتياز اختبار القبول واعتماداً على توفر المقاعد يمكن قبول الطالب بالمدرسة، وفي هذه المرحلة سيطلب فريق التسجيل من ولي الأمر / الوصي الشرعي تعبئة استمارة التحاق طالب بالمدرسة وإرفاق المستندات المطلوبة، وبعد استلام تلك الاستمارة والمستندات ورسوم التسجيل يتم تأكيد المقعد الدراسي من أجل ضمان التحاق التلميذ بمدرسة الأجيال العصرية الخاصة في الصف الدراسي الملائم بشكل وثيق مع مرحلة تطوره يجب على الآباء / الأوصياء الشرعيين إكمال جميع الاستبيانات / النماذج المقدمة بعناية وبمعلومات دقيقة.

2. ساعات الدراسة والخدمات

1. ستكون إدارة المدرسة مسؤولة عن رعاية تلاميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة من الأحد إلى الخميس من الساعة 7:00 صباحاً إلى 2:30 مساءً. وخلال هذه الفترة سيدير تلميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة حصصاً دراسية في المواد المقررة لاتقل عن تلك المنصوص عليها وفقاً للتوجيهات الصادرة عن وزارة التربية والتعليم من أجل تلبية متطلبات البرنامج التعليمي في المدارس الخاصة في سلطنة عمان (العدد الإجمالي لا يقل عن 180 يوماً دراسياً)، ويجب على تلاميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

التاريخ/Date :

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

<p>Requirements for Educational Programme in Private Schools in Oman (The total number of at least 180 school working days). MGPS Students must present themselves punctually for each lesson as per the school schedule and semester timetable.</p> <p>2. The regulations on public holidays and school holidays promulgated by the Ministry of Education, Sultanate of Oman shall apply.</p> <p>3. EDUCATION FEES</p> <p>The education fee payable to school for an academic year is inclusive of Blended Learning Method / Traditional Place-Based Classroom Methods and/ E-learning (Virtual Learning Method). The school has the right to decide the appropriate Teaching Method based on the prevalent circumstances and as per the directives of the Ministry of Education.</p> <p>Please refer to the separate attached document for grade wise fee structure.</p> <p>All fees are to be paid in advance at their due dates as per the fee schedule agreement.</p> <p>1. The fees will be reviewed annually. The School Management expressly reserves the right to amend and to vary Fees and Conditions in respect to subsequent school years. Fees may be increased or decreased on the basis of changes in the costs of operation of the school. Operating costs includes school building rental, staff salaries, taxes, ministry charges, social security contributions, safety and security costs, utility bills, cooling, network & communications, CCTV maintenance & upgradation, fumigation, sanitization, insurance, maintenance and repairs of buildings and premises, upgradation of facilities and equipment and/ their replacement, drinking water for students etc., with due regard to provisions and reserves necessary or advisable in accordance with generally accepted accounting standards, as well as in compliance to the prevailing monitoring rules of Ministry of Education as required.</p> <p>2. In order to <u>complete the admission process for the new academic year</u>, parents are required to submit one time Security Deposit- Post Dated Cheque in the name of “Modern Generation Private School” dated 30/4/2021 covering the total school fee amount payable for the academic year admission.</p> <p>3. Upon submission of the postdated cheque, the student will be registered in the Ministry of Education portal for the new academic year. Further, the school will also issue an undertaking to parent/legal guardian stating that the cheque will not be deposited to the bank, if the fee payment is made on a timely manner during the year, as per the payment plan chosen by the parent/guardian.</p>	<p>الالتزام بالموعد المحدد لكل حصة وفقاً لتواقيت المدرسة والجدول الزمني للفصل الدراسي.</p> <p>2. تطبق اللوائح الخاصة بالإجازات الرسمية والعطل المدرسية الصادرة عن وزارة التربية والتعليم بسلطنة عمان.</p> <p>3. الرسوم الدراسية</p> <p>تشمل الرسوم الدراسية المستحقة للمدرسة لمدة عام دراسي طريقة التعلم المدمج و / أو طرق الفصول الدراسية التقليدية والتعلم الإلكتروني (طريقة التعليم الافتراضي). يحق للمدرسة تحديد طريقة التدريس المناسبة بناءً على الظروف السائدة ووفقاً لتوجيهات وزارة التربية والتعليم.</p> <p>يرجى الرجوع إلى الوثيقة المرفقة المنفصلة الخاصة بهيكل الرسوم حسب الصفوف.</p> <p>يجب دفع جميع الرسوم مقدماً في مواعيد استحقاقها.</p> <p>1. سيتم مراجعة الرسوم سنوياً. وتحفظ إدارة المدرسة بالحق في تعديل وتغيير الرسوم والشروط فيما يتعلق بالسنوات الدراسية اللاحقة. يمكن زيادة الرسوم أو تخفيضها على أساس التغييرات في تكاليف تشغيل المدرسة. تشمل تكاليف التشغيل إيجار المباني المدرسية ، رواتب الموظفين ، الضرائب ، رسوم الوزارة ، مساهمات الضمان الاجتماعي ، تكاليف الأمن والسلامة ، فواتير الخدمات ، التكييف ، الشبكات والاتصالات ، تنظيف الدوائر التلفزيونية المغلقة ، التعقيم ، الصيانة ، التأمين ، إصلاح المباني ، رفع مستوى التدرج في المرافق والمعدات و / استبدالها ، مياه الشرب للطلاب وما إلى ذلك ، مع إيلاء الاعتبار الواجب للأحكام والاحتياجات اللازمة أو المستحقة وفقاً للمعايير المحاسبية المقبولة عموماً وكذلك امتثالاً لقواعد المتابعة الصادرة عن وزارة التربية والتعليم حسب الاقتضاء.</p> <p>2. لإكمال عملية القبول للعام الدراسي الجديد ، يتعين على أولياء الأمور تقديم ودیعة تأمين واحدة - شيك مؤجل بتاريخ لاحق باسم "مدرسة الأجيال العصرية الخاصة بتاريخ 2021/4/30 يغطي إجمالي مبلغ الرسوم المدرسية المستحقة الدفع للقبول في العام الدراسي.</p> <p>3. عند تقديم الشيك المؤجل ، يتم تسجيل الطالب في بوابة وزارة التربية والتعليم للعام الدراسي الجديد. علاوة على ذلك ، ستصدر المدرسة أيضاً تعهداً للوالد / الوصي الشرعي يفيد بأنه لن يتم إيداع الشيك في البنك إذا تم دفع الرسوم في الوقت المناسب خلال العام ، وفقاً لخطة الدفع التي اختارها الوالد / الوصي.</p> <p>4. سيتم فرض رسوم إضافية بقيمة 10 ريال عماني على الرسوم المستحقة لكل طالب والتي تظل غير مدفوعة لمدة شهر تقويمي واحد بعد تاريخ الاستحقاق.</p>
---	--

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

Date/التاريخ :

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

4. A surcharge of RO 10/- will be levied on each child's outstanding fee that remains unpaid for one calendar month after the due date. An additional surcharge of RO 10/- will be applied for each additional month of deferred payment.
5. The postdated cheque will be returned to the parent/legal guardian once the full payment of school fees is cleared by the end of the current academic year.
6. In the event, any parent has any financial strain or difficulties; they are required to raise their grievance in writing to the school Principal at the earliest to enable the school management to pre-arrange deferred payment option/s. In which case, a new Security Deposit Cheque may be required to be submitted with the actual amount due to the school with the new date of payment agreed between the two parties;
7. In the event, a parent/legal guardian does not communicate with the school timely and fail to intimate the school management in writing about their inability to settle the dues before end of the current academic year, i.e. 30/4/2021, the school will be compelled to deposit the cheque, retrieve the dues and the balance amount will be reimbursed to the parent/legal guardian.
8. In the event the Security Deposit Cheques are dishonored by the bank due to insufficient funds, the school reserves the right to take legal action as per the law of the Sultanate of Oman.
9. All cost related to delay in payment which includes late payment fee as well as legal costs incurred by MGPS in the recovery of outstanding fees will be borne by the Parent/Legal Guardian.
10. Education fees remain payable during school holidays and during periods when the MGPS Student fails to attend the school for any reason whatsoever. Please refer to Article 18 of this contract, point no. 3.
11. In the event a parent/legal guardian registers their child with the school during the second semester of an academic year, 50 % of education, transportation and meal fee are to be paid; full payment of registration and education materials fees has to be made.
12. No fees paid to the school are refundable.
- 4. OTHER FEES**
1. Meals and Transport are optional and are provided by the school at an additional cost. Please refer to the attached document for the fee structure. All fees are to be paid in advance at their due dates. These options are not part of the general school fee structure, although the same general conditions apply.
2. Any costs incurred for educational field trips undertaken as part of the curriculum are to be paid separately as per the
- سيتم تطبيق رسوم إضافية بقيمة 10 ريال عماني عن كل شهر إضافي للمؤجل.
5. سيتم إرجاع الشيك المؤجل إلى ولي الأمر / الوصي الشرعي بمجرد سداد الرسوم المدرسية بالكامل بحلول نهاية العام الدراسي المحدد .
6. في حالة تعرض أي ولي أمر لأي ضغوط مالية أو صعوبات ؛ يطلب منهم رفع شكواهم كتابياً إلى مدير المدرسة في أقرب وقت ممكن لتمكين إدارة المدرسة من الترتيب المسبق لخيار / خيارات الدفع المؤجل. في هذه الحالة ، قد يُطلب تقديم شيك إيداع ضمان جديد بالمبلغ الفعلي المستحق للمدرسة مع التاريخ الجديد للدفع المتفق عليه بين الطرفين .
7. في حالة عدم اتصال أحد الوالدين / الوصي الشرعي بالمدرسة في الوقت المناسب وفشل في التواصل مع المدرسة كتابياً عن عدم قدرتهم على الدفع قبل نهاية العام الدراسي المحدد ، في 2021/4/30 ستضطر المدرسة إلى إيداع الشيك ، واسترداد مستحقات المدرسة فقط وسيتم ارجاع المبلغ الزيادة إلى ولي الأمر / الوصي الشرعي.
8. في حالة رفض البنك لشيكات إيداع الضمان بسبب عدم كفاية الأموال ، تحتفظ المدرسة بالحق في اتخاذ الإجراءات القانونية وفقاً لقانون سلطنة عمان.
9. جميع التكاليف المتعلقة بالتأخير في السداد والتي تشمل رسوم السداد المتأخر بالإضافة إلى التكاليف القانونية التي تتكبدها مدرسة الأجيال العصرية الخاصة في استرداد الرسوم المستحقة سوف يتحملها الوالد / الوصي الشرعي.
10. تظل رسوم التعليم واجبة السداد خلال الإجازات المدرسية وأثناء الفترات التي يتعذر فيها طالب مدرسة الأجيال العصرية الخاصة في الذهاب إلى المدرسة لأي سبب من الأسباب. يرجى الرجوع إلى المادة 18 من هذا العقد ، النقطة رقم 3.
11. في حالة قيام أحد الوالدين / الوصي الشرعي بتسجيل طفله في المدرسة خلال الفصل الدراسي الثاني من العام الدراسي ، يجب دفع 50% من رسوم التعليم والنقل والوجبات بينما يجب سداد رسوم التسجيل والمواد التعليمية بالكامل.
12. لا توجد رسوم مدفوعة للمدرسة قابلة للاسترداد.
- 4. رسوم أخرى**
1. وجبات الطعام والنقل اختيارية ويتم توفيرها من قبل المدرسة بتكلفة إضافية. يرجى الرجوع إلى الوثيقة المرفقة بهيكل الرسوم. كما يجب دفع جميع الرسوم مقدماً في مواعيد استحقاقها. ان هذه الخيارات ليست جزءاً من هيكل الرسوم المدرسية العامة على الرغم من تطبيق نفس الشروط العامة عليها.
2. يتم دفع تكاليف الرحلات الميدانية التعليمية التي تتم كجزء من المنهج الدراسي بشكل منفصل وفقاً للتعميم الذي تصدره المدرسة مسبقاً لهذا الغرض من وقت لآخر.
3. تعقد بعض الفعاليات المدرسية مرة في السنة والتي يتطلب من التلاميذ المشاركين / المؤدين أدوار في هذه الفعاليات ارتداء ملابس خاصة حسب موضوع الفعالية وستقوم المدرسة بالإبلاغ مسبقاً عن المصاريف ذات الصلة

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

Date/التاريخ :

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

<p>circular that would be released by the school in advance for this purpose from time to time.</p> <p>3. School functions are held once a year, Students who participates/performs in the event may be required to be attired in special costumes as per the theme of the function. The school will inform of such related expenses through circulars in advance and parents/legal guardians are expected to bear the expenses/make due arrangement.</p> <p>4. School and sports uniforms are not included in the general school fee. Please refer to the attached document for the prices.</p> <p>5. <u>CANCELLATION AND WITHDRAWAL</u></p> <p>1. Modern Generation Private School is a private commercial entity, and securing a seat during an academic year does not have any protection of payments from the Ministry for courses started which are not financially viable. The financial commitment is for the entire academic year and Students leaving the school for whatsoever reason during the course of the year will be liable to pay the entire education fee.</p> <p>2. If a parent/legal guardian withdraws a Student from the school after commencement of the academic year, the entire year's education fee is payable. Under unforeseen circumstances i.e. Termination of job of parents/ guardians, Transfer of residence from Oman or demise of parent/guardian only running semester fee will be payable. The education fees are neither refundable nor proportionate to attendance at school.</p> <p>3. In case of non-clearance of all dues to the school by the end of an academic year, the school reserves the right to refuse or allow provisional admission for the next academic year, even with parent's undertaking to settle the outstanding dues. Under all circumstances the School has the right to seek legal intervention for recovery of their pending dues as agreed, if the parents do not co-operate to pay the school dues in a timely manner.</p> <p>4. The administration and registration fees are non-refundable but the contract can be cancelled for up to 30 days after signature provided the course itself has not started.</p> <p>5. All cancellations should be notified in writing to the Principal of the school.</p> <p>6. The school has the responsibility for the welfare of all its Students and staff and for that reason, Students who are found involved in a criminal action (theft, assault and drug-related crimes) while at the school will be suspended. If after investigation, the Student is found to have committed any criminal act, they will be expelled from school with financial liability for the entire academic year.</p>	<p>من خلال تعميم، ومن المتوقع أن يتحمل الوالدان / الوصي الشرعي النفقات / اتخاذ الترتيبات اللازمة.</p> <p>4. لا تدرج أسعار الزي المدرسي والرياضي ضمن الرسوم الدراسية، ويرجى الرجوع إلى الوثيقة المرفقة لمعرفة أسعار الزي.</p> <p>5. <u>إلغاء قيد طالب وسحبه من المدرسة</u></p> <p>1. تعتبر مدرسة الأجيال العصرية الخاصة كيان تجاري خاص وضمان الحصول على مقعد خلال العام الدراسي أمر هام وفي حالة انسحاب الطالب من المدرسة سيؤدي إلى خسارة المدرسة والتي لن تقوم وزارة التربية والتعليم بتعويضها. فالالتزام المالي يكون للعام الدراسي بأكمله والتلاميذ الذين يتركون المدرسة لأي سبب من الأسباب خلال السنة سيكونون مسؤولين عن دفع الرسوم الدراسية بالكامل.</p> <p>2. إذا قام أحد الوالدين / الوصي الشرعي بسحب تلميذ من المدرسة بعد بدء العام الدراسي، تكون الرسوم الدراسية واجبة الدفع للعام بأكمله. ويمكن إعادة رسوم الفصل الدراسي فقط إذا تم سحب التلميذ بسبب ظروف غير متوقعة مثل إنتهاء عمل الوالدين / الأوصياء الشرعيين ، نقل الإقامة من عمان أو وفاة الوالد / الوصي. إن الرسوم الدراسية غير قابلة للاسترداد ولا تحتسب وفقاً لنسبة حضور وغياب الطالب عن المدرسة.</p> <p>3. في حالة عدم دفع جميع مستحقات المدرسة في نهاية العام الدراسي، تحتفظ المدرسة بالحق في رفض التلميذ أو السماح له بالقبول المشروط في الفصل الدراسي التالي حتى مع تعهد الوالدين بسداد المستحقات غير المسددة، وفي كل الأحوال يحق للمدرسة التماس تدخل قانوني لاسترداد مستحقاتها المعلقة على النحو المتفق عليه في حال لم يتعاون ولي الأمر في سداد الرسوم الدراسية في الوقت المحدد.</p> <p>4. أن رسوم الإدارة والتسجيل غير قابلة للاسترداد، ولكن يمكن إلغاء العقد خلال مدة تصل الى 30 يوماً بعد التوقيع بشرط عدم بدء الفصل الدراسي نفسه.</p> <p>5. يجب إخطار مدير المدرسة بحالات الإلغاء كتابياً .</p> <p>6. تقع على عاتق المدرسة مسؤولية رعاية جميع التلاميذ والعاملين فيها ولهذا السبب سيتم إيقاف التلاميذ الذين يتبين تورطهم بأي عمل جنائي (السرقه والاعتداء والجرائم المتعلقة بالمخدرات) أثناء تواجدهم في المدرسة وإذا تبين بعد التحقيق أن التلميذ قد ارتكب عملاً جنائياً يُطرد من المدرسة مع تحمل المسؤولية المالية عن العام الدراسي بأكمله.</p> <p>6. <u>أنظمة المدرسة</u></p> <p>1. تعتقد إدارة المدرسة اعتقاداً راسخاً بأن تقدم التلميذ في المدرسة يعتمد بشكل كبير على المشاركة الفعالة من الوالدين / الأوصياء الشرعيين. عند حدوث نزاعات ومشكلات سلوكية، ستقوم إدارة المدرسة بإتداء بتطبيق التدابير التربوية والانضباطية المناسبة لعمر التلميذ ومرحلة نموه وتطوره. كما قد</p>
---	---

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

التاريخ/Date :

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

6. SCHOOL RULES

1. The School Management firmly believes that the Student's progress at the school depends greatly on close involvement of the Parents/Legal Guardians. In the event of conflicts and behavioural problems, the School Management will primarily use educational and disciplinary measures appropriate to the MGPS Student's age and stage of development. Other appropriate educational and disciplinary measures may also be exercised which may involve the Ministry of Social Affairs.
2. The School Management shall be entitled to refuse acceptance of the Student in future academic years, if the MGPS Student violates the School Rules either repeatedly or by serious misbehaviour. A written warning stating the consequences of further misbehaviour will normally precede any such termination.

7. ATTENDANCE & BEHAVIOUR

1. MGPS Student is expected to adhere to all guidelines issued by the management of the school during the course of the year.
2. MGPS Student is expected to attend classes on time and to be present on a regular basis – all absences will be noted down and their academic performances will be reviewed periodically.
3. MGPS Student is expected to do the homework that is sent on a regular basis. They are also expected to revise at home what is being studied at school in a manner that will help them not only be smart in the class but also excel in the final national examinations in higher primary grades.
4. Parents/legal guardians are required to ensure that the Students are present on time every morning and are picked up on time at the end of the school day.
5. Parents/legal guardians are expected to notify the school of all Student's absences and are requested to follow the school calendar while planning holidays.
6. Students are expected to complete not less than annual 180 academic days in school as per the directives of the Ministry of Education, Oman. Parents/legal guardians are expected to support the Students to achieve not less than 95% of attendance which is essential for their academic success.
7. The Student is expected to attend class in a manner that is not distracting or threatening to other Students. In cases where the Student's behaviour is consistently arrogant, aggressive, abusive or counterproductive, the school management reserves the right to exclude or expel the Student.
8. The school expects the parents/legal guardians to treat members of staff and administration and members of the

يتم أيضاً اتخاذ تدابير تربوية وانضباطية مناسبة أخرى بمشاركة وزارة الشؤون الاجتماعية.

2. يحق لإدارة المدرسة رفض قبول التلميذ في السنوات الدراسية القادمة إذا خالف التلميذ قواعد مدرسة الأجيال العصرية الخاصة سواء بشكل متكرر أو عن طريق ارتكاب سلوك خطير، وعادة ما يسبق الفصل، توجيه انذار مكتوب له يوضح عواقب تكرار ذلك التصرف مرة أخرى.

7. الحضور والسلوك

1. من المتوقع أن يلتزم تلميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة بجميع التوجيهات الصادرة عن إدارة المدرسة خلال العام.

2. من المتوقع أن يحضر تلميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة إلى الحصص الدراسية في الوقت المحدد على أساس منتظم وسيتم رصد جميع حالات الغياب ومراجعة الأداء التعليمي بشكل دوري.

3. من المتوقع أن يقوم تلميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة بأداء الواجب المنزلي الذي يتم تقريره على أساس منتظم، ومن المتوقع أيضاً أن يقوم في منزله بمراجعة ما سبق دراسته في المدرسة بطريقة تساعد على التميز في الفصل فقط، بل على التفوق أيضاً في الامتحانات النهائية في الصفوف الابتدائية العليا.

4. يجب على الآباء / الوصي الشرعي التأكد من تواجد التلاميذ في الوقت المحدد صباح كل يوم، واستلامهم في الوقت المحدد عند نهاية اليوم الدراسي.

5. من المتوقع أن يقوم الآباء / الوصي الشرعي بإخطار المدرسة بجميع حالات غياب التلميذ ويطلب منهم مراعاة التقويم المدرسي أثناء التخطيط للعطلات.

6. يتوقع من التلاميذ أن يكملوا ما لا يقل عن 180 يوماً دراسياً خلال السنة الواحدة في المدرسة حسب توجيهات وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان، ومن المتوقع أن يساعد الآباء / الوصي الشرعي التلاميذ لتحقيق ما لا يقل عن نسبة 95% من الحضور وهو أمر ضروري لنجاحهم الأكاديمي.

7. من المتوقع ألا يشكل تواجد التلميذ في الفصل تشتيت أو تهديد للتلاميذ الآخرين، وفي الحالات التي يظهر فيها التلميذ سلوكاً يبدو فيه التعالي أو العدوانية أو الشراسة أو الإساءة تحتفظ إدارة المدرسة بالحق في استبعاد مثل هذا التلميذ أو استبعاده.

8. تتوقع المدرسة أن يتعامل الآباء / الوصي الشرعي مع المدرسين وأعضاء إدارة المدرسة بلطف واحترام، وتحتفظ المدرسة بالحق في إلغاء عقد التلميذ إذا أظهر والده سلوكاً مسيئاً نحو المدرسة.

8. الزى المدرسي

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

Date/التاريخ :

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

school management with courtesy and respect. The school reserves the right to cancel the contract of the Student if the parent has shown a persistent lack of courtesy to the school.

8. SCHOOL UNIFORM

MGPS has in place a school uniform policy whereby we encourage all Students to wear school uniform as it helps to instill a sense of pride, respect and responsibility within the school, altering the design of the uniform is not allowed.

Parents/legal guardians are requested to ensure their ward/s is dressed in the complete uniform, well-groomed and neat. Please refer to the school uniform guidelines in the Parent's Handbook.

9. SCHOOL MEALS

The school education fee does not include cost of meals and snacks for Students. Arrangements for such are the responsibility of the parents/legal guardians. Parents/legal guardians must ensure that their children bring along with them a healthy meal box and a water bottle. The school has in place meal plans, details of which can be obtained separately.

Parents/legal guardians are expected to encourage healthy eating habits and not to pack for the ward/s fast food and junk meals. Unhealthy snacks like chips and sugary drinks are not allowed to be brought to school.

10. SCHOOL TRANSPORTATION

Arrangements for Students' journeys to and from the school is the responsibility of the Parents/ Legal Guardians. However, to assist parents/legal guardians to discharge this responsibility, MGPS has outsourced bus transportation service with independent drivers, to provide transportation services to Students throughout the academic year. The agreement with these independent drivers is to pay a fixed rate as their wage on monthly basis for transporting not more than 15 Students in a bus. Parents/legal guardians who choose MGPS transport service agree to the following terms and conditions for school transport service:

1. The transportation fee is neither refundable nor proportionate to number of days the Student will use the transport service to and from the school;
2. Transport by School Bus has to be reserved by parents/legal guardians before the beginning of the Academic year for the whole academic year and the full payment must be paid in advance twice a year before the beginning of every Semester;
3. The school will provide procedural guidelines and responsibilities of parents/legal guardians, for perusal and familiarization purposes, to ensure safety measures are taken care by the parents/legal guardians in their role;

تطبق مدرسة الأجيال العصرية الخاصة سياسة الزي الموحد في المدرسة حيث أننا نشجع جميع التلاميذ على ارتداء الزي المدرسي لأنه يساعد على غرس الشعور بالفخر والاحترام والمسؤولية داخل المدرسة، ولا يُسمح بتغيير تصميم الزي.

يُطلب من الآباء التأكد من أن أطفالهم يرتدون الزي الكامل والأنيق، ويرجى الرجوع إلى إرشادات الزي المدرسي في دليل الآباء.

9. وجبات المدرسة

لا تشمل الرسوم الدراسية تكلفة الوجبات والخفاف للطلاب ويتحمل الوالدين/الأوصياء الشرعيين مسؤولية تلك الترتيبات. كما يجب على الوالدين /الأوصياء الشرعيين التأكد من أن أطفالهم يحضرون معهم صندوق وجبات صحية وقارورة مياه. بإمكانكم معرفة تفاصيل الوجبات من خلال المخطط المعد لها.

ومن المتوقع أن يشجع الآباء / الوصي الشرعي عادات الأكل الصحية ولايقوموا بتزويد التلاميذ بالوجبات السريعة، كما لا يُسمح بإحضار الوجبات الخفيفة غير الصحية مثل رقائق البطاطس والمشروبات السكرية إلى المدرسة.

10. النقل المدرسي

يتحمل الوالدين/الأوصياء الشرعيين ترتيبات نقل التلاميذ إلى المدرسة ذهاباً وإياباً ولكن من أجل مساعدة أولياء الأمور والأوصياء الشرعيين على الاضطلاع بهذه المسؤولية، قامت مدرسة الأجيال العصرية الخاصة بالتعاقد مع سائقين مستقلين لتوفير خدمات النقل للتلاميذ على مدار العام الدراسي والاتفاق مع هؤلاء السائقين المستقلين على مبلغ شهري ثابت لنقل ما لا يزيد عن 15 تلميذاً في الحافلة. يجب أن يوافق أولياء الأمور الذين يختارون خدمة النقل التي توفرها مدرسة الأجيال العصرية الخاصة على الشروط والأحكام الآتية فيما يتعلق بخدمة النقل المدرسي:

1. رسوم النقل غير قابلة للاسترداد ولا تدفع حسب عدد الأيام التي سيستخدم فيها التلميذ خدمة النقل ذهاباً وإياباً إلى المدرسة.
2. يجب أن يتم حجز نقل التلميذ بالحافلة المدرسية من قبل الآباء / الوصي الشرعي قبل بداية العام الدراسي بأكمله، ويجب أن يتم سداد كامل المبلغ مقدماً مرتين في السنة قبل بداية كل فصل دراسي.
3. ستقدم المدرسة التوجيهات والمسؤوليات الإجرائية لأولياء الأمور لأغراض الاطلاع والمعرفة لضمان اتخاذ تدابير السلامة من قبل الوالدين / الأوصياء الشرعيين.
4. إذا قام أحد الوالدين بسحب تلميذ من النقل المدرسي بعد بدء العام الدراسي، يدفع رسوم النقل المدرسي للعام الدراسي كاملاً.
5. تتوقع المدرسة أن يظهر جميع التلاميذ الذين يستخدمون النقل المدرسي سلوكاً جيداً ويتبعون تعليمات السلامة أثناء السير ولا يضايقون السائقين بأيّة

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

Date :...../التاريخ

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

4. If a parent/legal guardian withdraws a Student from the school transport after commencement of the academic year, the entire year's school transportation fee must be paid.
5. The school expects all Students who travel in the school transport to be well behaved, follow safety instructions while travelling and not disturb the driver in any way. In the event, the Student passenger violates this rule in spite of repeated guidance and/ advice and imposes a safety threat by disturbing the driver, the school reserves the right to cancel the Student transportation immediately, and any payment made by the parents for that semester will not be refunded.

11. CONTENTS OF SCHOOL BAGS

1. The Student must not bring valuable possessions to the school. If the Student brings a valuable item with him/her, the Student is responsible for the safe keep of that item. The school does not accept responsibility for any lost, stolen or damaged personal possessions brought to the school by the Student.
2. In the interest of the health and safety, parents are expected to ensure that inappropriate, dangerous items, and /or harmful substances, are not brought into school by their ward/s. The list below is not exhaustive but is intended as a guide. The specified items on the list should not be brought in to school.

a) Fire Lighting Equipment

1. Matches, lighters, etc.
2. Explosive material of any kind.

b) Weapons and Other Dangerous Equipment

1. Knives, including pen knives and craft knives;
2. Razors;
3. Catapults;
4. Guns of any kind, including replicas and water guns;
5. Laser pens and LED torches;
6. Studded arm bands, bracelets, etc.

7. Whips or similar items such as long chains;

8. Pepper/any kind of sprays;

9. Dangerous chemicals (e.g. strong acids and alkalis, bleaches, hair dyes, etc.).

c) Other Items

1. Energy drinks
2. Offensive material (pornographic, racist etc.).
3. Cameras (unless prior permission is taken from the concerned teacher) Note: the school reserves the right to confiscate cameras or mobile phones and to delete any unauthorized pictures or video recordings of Students or staff.

طريقة. وفي حال خرق أي من التلاميذ هذه القواعد على الرغم من توجيهه بشكل متكرر ومزال يهدد سلامة التلاميذ عن طريق إزعاج السائق تحتفظ المدرسة بالحق في حرمان ذلك التلميذ من الانتقال بالنقل المدرسي على الفور ولا يحق له استرداد الرسوم التي دفعها عن الفصل الدراسي.

11. ممنوعات الحقيبة المدرسية

1. يجب على التلميذ عدم جلب أغراض ثمينة إلى المدرسة، وإذا جلب التلميذ معه أغراضاً قيمة يكون مسؤولاً في المحافظة عليها، ولا تتحمل المدرسة أية مسؤولية عن أية ممتلكات شخصية مفقودة أو مسروقة أو تالفة تم جلبها إلى المدرسة من قبل التلميذ.

2. من أجل الصحة والسلامة يُتوقع من الآباء أن يضمنوا عدم جلب أطفالهم مواد غير مناسبة وخطرة / أو مواد ضارة. تعتبر القائمة أدناه دليل فقط وليست حصرية وكاملة إذ يجب عدم إحضار العناصر المحددة فيها إلى المدرسة.

أ) معدات إشعال الحريق

1. أعواد الثقاب والولاعات وما إلى ذلك.

2. المواد المتفجرة من أي نوع

ب) الأسلحة والمعدات الخطرة الأخرى

1. السكاكين بما في ذلك والسكاكين اليدوية المصنعة

2. الشفرات

3. المقذاف

4. البنادق من أي نوع بما في ذلك المسدس وبنادق المياه

5. أقلام الليزر وكشافات الصمام الثنائي الباعث للضوء (الليد)

6. أطواق مثبتة على الذراع والأساور وما إلى ذلك.

7. السياط أو العناصر المماثلة مثل السلاسل الطويلة

8. الفلفل / أي نوع من المواد القابلة للرش

9. المواد الكيميائية الخطرة (مثل الأحماض القوية والقلويات والمبيضات وصبغات الشعر وما إلى ذلك)

ج) مواد أخرى

1. مشروبات الطاقة

2. المواد العدائية (الإباحية والعنصرية وغيرها)

3. الكاميرات (ما لم يتم الحصول على إذن مسبق من المعلم المختص) ملاحظة: تحتفظ المدرسة بالحق في مصادرة الكاميرات أو الهواتف النقالة وحذف أي صور أو تسجيلات فيديو غير مصرح بها للتلاميذ أو الموظفين.

4. أية أدوية أخرى باستثناء الأدوية الموصوفة من قبل الطبيب.

5. لا يجوز استخدام الأجهزة الإلكترونية والهواتف الخلوية والآي باد والسماعات من أي نوع خلال ساعات الدوام المدرسي.

تحتفظ المدرسة بالحق في طرد التلاميذ المتجاوزين أو عندما يكون التلاميذ أو الوالدين / الأوصياء الشرعيين قد تلقوا تحذيرات بشأن المواد المحظورة. ويمكن

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

Date/التاريخ :

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

- Any other drugs except medicines covered by the Prescribed Medicines by doctor.
- Electronic devices, cell phones, iPad and head sets of any kind are not to be used during school hours.

The school reserves the right to expel Students in extreme cases, or when Students or parents/legal guardians have already received warnings about the banned items. Sanctions under the Student Behaviour /Detention Policy may be applied to any Student found in possession of any banned item or any item that the school deems to be unsuitable and dangerous.

12. DEALING WITH PROBLEMS/COMPLAINTS

The Parent/legal guardian understands and agrees that:

- If they are not happy with any aspect of school service, they must let the School Director/School Principal know so that they have the opportunity to investigate and rectify the situation.
- If the Student has a problem, he/she shall speak to the School Social Welfare Officer straightaway in order for him/her to deal with the problem. The school will nominate a representative to investigate the matter. Every reasonable complaint received by the school will receive fair and proper consideration and a timely response.

13. LEARNING SUPPORT

MGPS is an inclusive school and as such we accept Students with mild to moderate learning needs. We actively encourage parents of ward/s with identified special needs to discuss this during the admission process and to provide us with as much in-depth documentation as possible.

Students with identified special needs will be provided appropriate support. This will involve additional costs. All Students will be assessed in the initial weeks of the academic year. If the assessment shows that a Student needs additional / remedial support, parents/legal guardians will be informed and support put in place. Depending on the needs of the Student, testing by an educational psychologist may be deemed necessary. Parents/legal guardians may also be asked to have their children followed up by speech or occupational therapists. In the event, Students needing one-to-one support parents/ legal guardians would be advised to arrange additional learning support independently at home.

14. SWIMMING

- Swimming Lessons do not form a vital part of Physical Education in the National Curriculum and the school does not have a legal requirement and/or committed to teach children swimming or conduct swimming activities during the course of the academic year, thus conducting any

تطبيق العقوبات المحددة في لائحة سلوك التلاميذ / كما يمكن تطبيق سياسة الاحتجاز على أي تلميذ تم اكتشاف حيازته أية مادة محظورة أو أية مادة تعتبرها المدرسة غير مناسبة وخطيرة.

12. التعامل مع المشاكل / الشكاوى

يتفهم الآباء / الوصي الشرعي ويوافق على ما يأتي:

- إذا كانوا غير راضين عن أي جانب من جوانب الخدمة المدرسية، فيجب عليهم إبلاغ مدير المدرسة بذلك حتى يتمكن من التحقيق في الحالة وتصحيحها.

- إذا كان لدى التلميذ مشكلة يجب عليه / عليها التحدث إلى مسؤول الرعاية الاجتماعية بالمدرسة على الفور حتى يتمكن من التعامل مع المشكلة. ستقوم المدرسة بتعيين ممثل للتحقيق في الأمر، وستدرس المدرسة كل شكوى معقولة تتلقاها دراسة عادلة وسليمة وترد عليها في الوقت المناسب.

13. دعم التعلم

تعتبر مدرسة الأجيال العصرية الخاصة مدرسة شاملة، وعلى هذا النحو نحن نقبل التلاميذ ذوي الاحتياجات التعليمية الخفيفة إلى المتوسطة، كما ونشجع بقوة آباء الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة المحددة أن يناقشوا هذا الأمر خلال عملية القبول وتزويدها بأكثر قدر ممكن من الوثائق المفصلة.

وسيتم توفير الدعم المناسب للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة المحددة، ولكن الأمر قد يتطلب تكاليف إضافية. كما يجري تقييم جميع التلاميذ في الأسابيع الأولى من العام الدراسي، وإذا أظهر التقييم أن التلميذ يحتاج إلى دعم إضافي / علاجي يتم إبلاغ أولياء الأمور / الأوصياء الشرعيين وتقديم الدعم. واعتماداً على احتياجات التلميذ قد يكون من الضروري إجراء اختبار من قبل متخصص نفس تربوي، وقد يُطلب من الآباء أيضاً متابعة أطفالهم عن طريق أخصائي علاج النطق أو الأخصائيين المهنيين. وفي حالة التلاميذ الذين يحتاجون إلى دعم عن طريق اتصال ثنائي، يجب على الوالدين أن يرتبوا دعماً تعليمياً إضافياً بشكل مستقل في المنزل.

14. السباحة

- لا تشكل دروس السباحة جزءاً حيوياً من التربية البدنية في المناهج الدراسية الوطنية ولا يوجد لدى المدرسة متطلبات قانونية / أو التزام بتعليم الأطفال السباحة أو إجراء أنشطة السباحة خلال العام الدراسي وبالتالي لا تشكل أنشطة /دورات السباحة جزءاً من شروط وأحكام دفع الرسوم الدراسية.

- أدخلت المدرسة جلسات / أنشطة سباحة إضافية ضمن حصص التربية البدنية خلال العام الدراسي كنشاط ترفيه مجاني / دون تكلفة إضافية، وتقدم تلك الدورات والحصص من قبل معلمي التربية البدنية ويتم تضمينها مرة واحدة في الشهر ضمن جدول الحصص.

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

Date :...../التاريخ

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

<p>swimming session/activities does not form part of the terms and condition of the education fees payment.</p> <p>2. School has included additional swimming session/activities within the PE lessons during the course of the academic year as a recreation activity free of charge/ at no extra cost. These sessions are conducted by PE Teachers and included once a month in the timetable.</p> <p>These swimming activities can be cancelled and/or postponed with or without prior notice due any of the following reasons:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Extreme weather conditions;2. Infectious diseases or epidemic;3. Examinations/Tests;4. Unavailability of PE Instructor;5. Safety measures;6. Breakages and maintenance. <p>3. School will take all safety measures and precautions to avoid any accidents, however, parents/ legal guardians are expected to understand that such swimming activities always involve an element of risk and danger of accidents, and hence agree to indemnify and release holding Instructors/school free and harmless from any loss, liability, damage, cost, or expense which may incur.</p> <p>15. GENERAL</p> <ol style="list-style-type: none">1. The school undertakes to provide a well-structured bilingual programme of Basic Education under the supervision of the Ministry of Education, Sultanate of Oman.2. The school undertakes to provide fully qualified teachers who are university graduates as per the approval of selection by the Ministry of Education, Sultanate of Oman with specific subject knowledge and adequate teaching experience.3. The school reserves the right to change teachers at any time during the academic year, if the quality of teaching is not meeting the mark, which may affect the academic success of the Students. In such situations, the school undertakes immediate measures to substitute competent teachers to complete the syllabus of the curriculum without disrupting the annual learning outcomes of the Students.4. The school undertakes to provide a physical and cultural environment which is supportive of the Students and the programme of education. Learning will take place in an appropriate and secure environment. The School reserves the right to move classes between rooms and premises as appropriate.5. The school undertakes to put all efforts to choose the best course book materials and curriculum to meet the School Education Programme based on the recommendations provided by the Ministry of Education. The school reserves the right to cancel or alter a course book before an academic	<p>يمكن إلغاء أنشطة السباحة / أو تأجيلها مع أو بدون إشعار مسبق لأي من الأسباب الآتية:</p> <ol style="list-style-type: none">1. الظروف الجوية القاسية.2. الأمراض المعدية أو الوباء.3. الامتحانات / الاختبارات4. عدم توفر مدرب تربية بدنية5. تدابير السلامة.6. الأعطال والصيانة. <p>3. ستتخذ المدرسة جميع تدابير السلامة والاحتياطات لتجنب وقوع أية حوادث، غير أنه يتوقع من الآباء أن يفهموا أن أنشطة السباحة تشتمل دائماً على عناصر مخاطرة وبالتالي يوافقون علي تعويض وإخلاء مسؤولية المدرسين / المدرسة عن أية خسارة أو مسؤولية أو ضرر أو تكلفة أو نفقات قد يتم المعاناة منها أو تكبدها.</p> <p>15. عام</p> <ol style="list-style-type: none">1. تتعهد المدرسة بتوفير برنامج ثنائي اللغة جيد الإعداد للتعليم الأساسي تحت إشراف وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان.2. تلتزم المدرسة بتوفير معلمين مؤهلين تأهيلاً كاملاً من خريجي الجامعات بموجب موافقة وزارة التربية والتعليم في سلطنة عمان علي اختيارهم وفق علوم التخصص المحددة والخبرة التعليمية المناسبة.3. تحتفظ المدرسة بالحق في تغيير المعلمين في أي وقت خلال العام الدراسي إذا لم تتوافق جودة التدريس مع الطموح، ومما قد يؤثر على النجاح الأكاديمي للتلاميذ. وفي مثل هذه الحالات تتعهد المدرسة باتخاذ تدابير فورية لاستبدال المعلمين غير الأكفاء واستكمال المنهج الدراسي دون الإضرار بالنتائج التعليمية السنوية للتلاميذ.4. تلتزم المدرسة بتوفير بيئة مادية وثقافية وبرامج تعليمية داعمة للتلاميذ، ويتم التعلم في بيئة مناسبة وأمنة. كما تحتفظ المدرسة بالحق في نقل الفصول الدراسية بين القاعات والمباني حسب الاقتضاء.5. تتعهد المدرسة ببذل كل الجهود لاختيار أفضل كتب مواد ومناهج المقررات الدراسية المتوافقة مع برنامج التعليم المدرسي بناءً على التوصيات المقدمة من وزارة التربية والتعليم، وتحتفظ المدرسة بالحق في إلغاء أو تغيير كتب المقررات الدراسية قبل بدء السنة الدراسية إذا لم يفي الكتاب الدراسي بالأهداف التعليمية للتلاميذ حسب مراحل التطور والنمو.6. قد يتم استخدام صور التلاميذ من حين لآخر في مواد ترويجية - صور للكتيبات المدرسية أو وسائل التواصل الاجتماعي أو أقراص الفيديو الرقمية
--	---

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

التاريخ/Date :

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

- year begins if the course book does not deliver the learning objectives of the Students as per the stages of development.
6. Students may occasionally be included in promotional material – photos for school brochures, social media, DVDs or other such advertising materials. By agreeing to these Terms and Conditions, parents are opting in to Students' image being used by MGPS for marketing purposes. If you prefer not to have your child's image used, please contact us via email: contact@moderngps.edu.om
7. The full cost of repairing any damage caused by the Student to School property or equipment, or to the personal property of another Student, will be charged to the Parent/ legal guardian.

16. DURATION AND TERMINATION OF CONTRACT

1. The duration of the Enrollment Contract is limited to one school year. The contract will terminate automatically with prior notice if the School Management is forced to close down the kindergarten/primary school for reasons beyond its control, or if state approval of the school is refused or withdrawn.
2. The contract can be terminated by giving a three months' notice to the end of any school year. The school year is hereby defined as the period stipulated by MOE (180 days) or as indicated by the School Calendar.
3. Nothing in the preceding paragraph shall affect the right of termination of the contract without notice in cases where just cause exists. In particular, just cause shall be deemed to exist in cases where false statements are made in the application for admission, repeated defaults on fees and other payments by parents/legal guardians and, serious violations of the School Rules committed by the MGPS Student, etc.

17. LIABILITY AND DISCLAIMER

1. The Parent/legal guardian acknowledges that the activities run by the School involve an element of high risk or adventure activity including contact and non-contact sports, and the parent/legal guardian consent to the Student taking part in such activities.
2. The parent/legal guardian acknowledges that while the school will provide appropriate supervision, the risk of injury cannot be eliminated.
3. All organized sports, activities, clubs, events, trips and excursions have been risk-assessed by school staff and are considered to meet Health & Safety requirements. The School does not accept responsibility & is indemnified against any claims for accidents or sports injuries, in cases where its staff have been found to be unintentionally negligent.

أو مواد إعلانية أخرى، وبالموافقة على هذه الشروط والأحكام يقوم أولياء الأمور باختيار صورة التلاميذ التي تستخدمها مدرسة الأجيال العصرية الخاصة لأغراض التسويق. وإذا كنت لا ترغب في استخدام صورة طفلك، فيرجى الاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني: contact@moderngps.edu.om

7. يتحمل ولي الأمر كامل تكلفة إصلاح أي ضرر يلحق بممتلكات أو معدات المدرسة أو بأية ممتلكات شخصية لتلميذ آخر إذا كان ذلك بسبب نجله.

16. المدة وإنهاء العقد

1. تكون مدة عقد التسجيل سنة دراسية واحدة، وينتهي العقد تلقائياً بإشعار مسبق إذا اضطرت إدارة المدرسة إلى إغلاق الروضة / المدرسة الابتدائية لأسباب خارجة عن إرادتها، أو إذا تم رفض أو سحب موافقة الدولة على المدرسة.

2. يمكن إنهاء العقد بإعطاء إشعار مدته ثلاثة أشهر حتى نهاية أية سنة دراسية، وتُعرف السنة الدراسية بموجبه على أنها الفترة التي تنص عليها وزارة التربية (180 يوماً) أو ما يشير إليه تقويم المدرسة.

3. لا يوجد في الفقرة السابقة ما يؤثر على حق إنهاء العقد دون سابق إنذار في الحالات التي يوجد فيها سبب وجيه. وتحديداً، يتوفر السبب الوجيه في الحالات التي يتم فيها تقديم بيانات كاذبة في طلب القبول، والتأخر المتكرر في دفع الرسوم والمدفوعات الأخرى من قبل الوالدين / الأوصياء الشرعيين والانتهاكات الخطيرة للقواعد المدرسية التي يرتكبها تلميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة وما إلى ذلك.

17. المسؤولية وإبراء الذمة

1. يقر أولياء الأمور بأن الأنشطة التي تديرها المدرسة تنطوي على بعض المخاطرة أو المغامرة بما في ذلك الرياضات الجماعية والفردية، ويوافق الوالدين على مشاركة التلاميذ في تلك الأنشطة.

2. يقر أولياء الأمور أنه على الرغم من أن المدرسة ستوفر الإشراف المناسب، فإنه لا يمكن القضاء على مخاطر وقوع الإصابة.

3. يجب تقييم مخاطر جميع الأنشطة الرياضية المنظمة والأحداث والفعاليات والرحلات والنزهات من قبل كادر المدرسة وتعتبر مستوفية لمتطلبات الصحة والسلامة، ولا تتحمل المدرسة المسؤولية ويتم تعويضها ضد أية مطالبات عن حوادث أو إصابات رياضية، إلا في الحالات التي يتبين فيها إهمال موظفيها بدون قصد.

4. إذا كان الوالد لا يرغب في مشاركة التلميذ في أي نشاط معين، فيجب عليه إبلاغ المدرسة كتابياً في وقت القبول / أو عبر البريد الإلكتروني: contact@moderngps.edu.om

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

Date :...../التاريخ

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

4. If the parent does not wish the Student to partake in any particular activity, they must inform the school in writing at the time of admission, and/or inform us via email: contact@moderngps.edu.om
5. The school can take any fair and reasonable action it considers appropriate should a situation arise which is not covered by these Terms and Conditions.

18. FORCE MAJEURE

1. MGPS is not liable for failure to perform its obligations if such failure is as a result of Acts of God (including fire, flood, earthquake, storm, hurricane, infectious diseases or pandemics or other natural disasters that are beyond the reasonable control of the parties), war, invasion, act of foreign enemies, hostilities (regardless of whether war is declared), civil war, rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power or confiscation, terrorist activities, government sanction, blockage, embargo, labour dispute, strike, lockout or interruption or failure of electricity, internet or telephone services.
2. In the event of an outbreak of an infectious disease, all Students and or parents/guardians are required to comply with rules regarding quarantine as set by government agencies or by the school.
3. **Refunds/Waivers/Discounts of any form will not be made in all above circumstances even when student fails to attend the school for any reason whatsoever.**

19. FINAL PROVISIONS

1. The contractual relationship between Modern Generation Private School, Maabelah, MGPS Student's parent/legal guardian and/or MGPS Student him/herself is governed by Omani law, with the exception of the Omani norms for selection of applicable law when conflicting provisions exist in foreign law. The sole place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from this contractual relationship shall be the Sultanate of Oman.
2. The Parent/Legal Guardians' and the MGPS Student's personal data will be stored by the School Management with due regard for the legal requirements on data protection. Exact data on the Parent/Legal Guardians' and the MGPS Student's names, titles, address/es, email address/es, telephone number/s and bank account details are essential to enable completion of the contract. The Parent/Legal Guardian hereby consent to use of the foregoing data by the School Management. Attention is drawn to the relevant legal requirements on data protection.
3. Should any provision contained in this contractual relationship prove or subsequently become either partially or

5. يمكن للمدرسة اتخاذ أي إجراء عادل ومنطقي تعتبره مناسباً في حالة حدوث حالة لا تغطيها هذه الأحكام والشروط.

18. القوة القاهرة

1. لا تتحمل مدرسة الأجيال العصرية الخاصة مسؤولية الإخفاق في تنفيذ التزاماتها إذا كان ذلك الإخفاق نتيجة لأعمال القضاء والقدر (بما في ذلك الحريق والفيضانات والزلازل والعواصف والأعاصير والأمراض المعدية أو الأوبئة أو غيرها من الكوارث الطبيعية التي لا يمكن السيطرة عليها بشكل معقول) والحرب أو الغزو أو أعمال أعداء خارجيين أو أعمال عدائية (بغض النظر عما إذا كانت الحرب معلنة) أو حرب أهلية أو تمرد أو ثورة، أو عصيان أو أعمال قوة عسكرية أو التمرد أو المصادرة أو نشاطات إرهابية أو عقوبات حكومية أو إغلاق أو حصار أو نزاع عمالي أو الإضراب أو التوقف عن العمل أو انقطاع الكهرباء أو الإنترنت أو خدمات الهاتف.
2. في حالة تفشي مرض معد يُطلب من جميع التلاميذ و / أو أولياء الأمور / الأوصياء الامثال للقواعد المتعلقة بالحجر الصحي كما هو محدد من قبل الجهات الحكومية أو المدرسة.
3. لن يتم رد المبالغ / التنازلات / الخصومات بأي شكل من الأشكال في جميع الظروف المذكورة أعلاه في حالة عدم تمكن الطالب في الالتحاق بالمدرسة لأي سبب من الأسباب.

19. أحكام ختامية

1. تخضع العلاقة التعاقدية بين مدرسة الأجيال العصرية الخاصة، المعبلة، أولياء أمور التلاميذ / الأوصياء الشرعيين عليهم أو العلاقة بين مدرسة الأجيال العصرية الخاصة والتلميذ نفسه/نفسها للقانون العماني، فيما عدا المعايير العمانية لاختيار القانون المعمول به عند وجود أحكام متعارضة في القانون الأجنبي. تكون سلطنة عمان هي محل الاختصاص القضائي الوحيد لجميع المنازعات الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن هذه العلاقة التعاقدية.
2. سيتم تخزين البيانات الشخصية الخاصة بأولياء الأمور والأوصياء القانونيين وتلاميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة من قبل إدارة المدرسة مع إيلاء الاعتبار الواجب للمتطلبات القانونية المتعلقة بحماية البيانات. من الضروري تقديم البيانات الدقيقة المتعلقة بأسماء الوصي القانوني وأسماء وألقاب تلاميذ مدرسة الأجيال العصرية الخاصة والعناوين وعنوان / عناوين البريد الإلكتروني ورقم / أرقام الهاتف وتفاصيل الحساب المصرفي لإكمال العقد، ووافق أولياء الأمور / الأوصياء الشرعيين على استخدام البيانات السابقة من قبل إدارة المدرسة مع الالتزام بالمتطلبات القانونية ذات الصلة بشأن حماية البيانات.
3. إذا أصبح أي حكم وارد في هذه العلاقة التعاقدية باطلا جزئياً أو كلياً فإن ذلك لا يؤثر على صحة الأحكام المتبقية، ويجب توفير أحكام جديدة تلي أكبر قدر ممكن من الناحية القانونية والمالية رغبات الأطراف كما هو مبين في هذه الشروط والأحكام الموحدة وكذلك في أية عقود أخرى و / أو اتفاقات كتابية لتحل محل أية أحكام غير صالحة أو لتدارك أي إغفال .

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

Date / التاريخ :

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature

<p>totally invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. New provisions corresponding as closely as possible in legal and financial terms to the wishes of the parties as expressed in these standard terms and conditions as well as in any other contracts and/or written agreements shall be provided to replace any invalid provisions or remedy any omissions.</p> <p>4. The school's handbook and website describe the broad principles on which the school is operated and gives an indication of its history and ethos. Although believed correct at the time of publication, the prospectus and website are not part of any agreement between the parent/legal guardian and the school. If the parent/legal guardian wishes to place specific reliance on a matter contained in the handbook, website, or on a statement made by a member of staff they should seek written confirmation of that matter from the School Principal.</p> <p>5. Only the school and the parent/legal guardian are parties to this contract. Neither the Student nor any third party is a party to this contract and shall not have any rights to enforce any term of it</p> <p>6. All amendments to contracts are only valid in written form. Verbal agreements waiving the written requirements are considered null and void.</p> <p>7. The parents/legal guardians hereby mutually authorise each other to receive all declarations and communications in connection with this contract.</p> <p>8. These terms and conditions supersede any previously in force and will be construed as a whole. Headings, unless required to make sense of the immediate context, are for ease of reading only and are not otherwise part of the terms and conditions.</p>	<p>4. يصف دليل المدرسة والموقع الإلكتروني المبادئ الأساسية والعامة التي تعمل عليها المدرسة وتقدم سرداً لتاريخها وأخلاقيتها. وعلى الرغم من الاعتقاد في صحتها في وقت النشر، فإن الدليل والموقع الإلكتروني ليسا جزءاً من أية اتفاق بين ولي الأمر / الوصي الشرعي والمدرسة، وإذا رغب ولي الأمر في الاعتماد بشكل محدد على مسألة وإرادة في الدليل أو الموقع الإلكتروني أو على بيان أدلى به أحد الموظفين، فيجب عليه الحصول على تأكيد كتابي لهذا الأمر من مدير المدرسة.</p> <p>5. تكون المدرسة وولي الأمر / الوصي الشرعي فقط هما طرفي هذا العقد، ولا يكون التلميذ أو أي طرف ثالث طرفاً في هذا العقد ولن يكون له أية حقوق في تطبيق أي بند منه.</p> <p>6. تكون جميع التعديلات على العقود سارية المفعول إذا كانت كتابية، وتعتبر الموافقات الشفهية بشأن التنازل عن المتطلبات الكتابية باطلة ولاغية.</p> <p>7. يفوض أولياء الأمور / الأوصياء الشرعيين بموجبه لبعضهم البعض باستلام جميع الإعلانات والمراسلات المتعلقة بهذا العقد.</p> <p>8. تحل الشروط والأحكام الحالية محل أي من القوانين المعمول بها سابقاً وسيتم تفسيرها كوحدة واحدة. لقد تم إدراج العناوين، لتمكين من فهم السياق مباشرة، ولتيسير القراءة فقط وهي ليست جزءاً من الشروط والأحكام.</p>
---	--

لقد قرأت وفهمت ما ورد أعلاه

I have read and understood the above

توقيع الأب / الوصي الشرعي
Father/Legal Guardian's Signature

التاريخ/Date :

توقيع الأم / الوصي الشرعي
Mother/Legal Guardian's Signature